

河北磁县方言“不咋”的意义和用法及来历

白鹏宇

(郑州大学, 河南省郑州市, 450000)

摘要:

磁县是河北省邯郸市的一个下属县, 因为地处四省交界地带, 受到多种因素的影响, 邯郸地区的方言具有丰富的特点。磁县方言属于晋语邯新片磁漳小片, “不咋”是磁县方言中比较有特色的词语, 虽然在冀鲁官话、中原官话中也存在, 但是在磁县方言中使用较多, 其用法主要有两种: 一是“不咋”作为一个实词短语, 由“不”和“咋”构成, “咋”就是“怎么”的意思, 合起来就是“不怎么、没什么”的意思; 二是“不咋”作为一个语气词附着在句子或短语的后面起语法作用, 是其作为虚词的用法。本文主要从共时的角度出发, 基于磁县方言语料, 具体分析“不咋”在磁县方言中的意义和用法, 以及从历时的角度探究“不咋”的来历。

关键词: 磁县方言; “不咋”; 实词; 语气词; 来历

中图分类号: H1

文献标识码: A

一、引言

河北邯郸地处四省交汇之处, 东接山东聊城, 南接河南安阳, 西接山西长治, 语言受到多方面的影响。西部的县市受山西的影响, 以晋语为主, 其中最明显的是涉县; 东部基本是官话, 一定程度上受胶辽官话影响, 影响大的是馆陶; 北边受冀鲁官话影响; 南边受中原官话影响, 影响大的是魏县; 而处于地区中心的邯郸市区基本融合了晋语和官话, 具有明显的特色。《中国语言地图集》记录, 邯郸方言分布复杂, 大致可分为三片: 邯郸市区、邯郸县、鸡泽、永年、武安、涉县、磁县、临漳和成安, 属晋语邯新片磁漳小片; 广平县(县城以东), 馆陶县, 邱县, 曲周县(东里町以东), 临近山东的部分县属冀鲁官话石济片聊泰小片; 大名、魏县、肥乡、广平县(县城以西)、曲周县(东里町以西)属中原官话郑开片。^[1]

磁县方言属于晋语邯新片磁漳小片, “不咋”是磁县方言中比较有特色的词语, 虽然在冀鲁官话、中原官话中也存在, 但是在磁县方言中使用较多, 其用法主要有两种: 一是“不咋”作为一个实词短语, 由“不”和“咋”构成, “咋”就是“怎么”的意思, 合起来就是“不怎么、没什么”的意思; 二是“不咋”作为一个语气词附着在句子或短语的后面起语法作用, 是其作为虚词的用法。本文主要从共时的角度出发, 基于磁县方言语料, 具体分析“不咋”在磁县方言中的意义和用法, 以及从历时的角度探究“不咋”的来历。

二、“不咋”作为实词的意义和用法

磁县方言中没有“怎么”的表达, 需要用到“怎么”的地方都用“咋”来代替, 想表达“怎么办”会说“咋办”, 想表达“怎么回事”会说“咋回事”, “咋”的否定形式“不咋”在磁县方言中是“不怎么、没什么”的意思, 不等于“不怎么样”。例如:

(1) A: 你咋嘞? (你怎么了) B: 不咋。(没怎么)

(2) A: 咋回事嘞? (怎么回事) B: 咋也不咋。(没怎么回事、没什么)

在磁县方言中,“不咋”一般是表示“不咋么”,假如想表达“不咋么样”,则用“不咋样”“不咋地”来表示。不存在“不咋”表示“不咋么样”的情况。

三、“不咋”作为语气词的意义和用法

语气词的作用在于表示语气,主要用在句子的末尾,也可以用在句中主语、状语的后面有停顿的地方,它本身念轻声。语气词配合语调等因素共同表达语气。^[2]“不咋”在磁县方言中最有特色的用法是其作为语气词的用法,“不咋”附着在句子后面表示建议、商量、解释说明、强调、催促和不耐烦等语气,并且不同的语气见于不同的句类之中。

(一)“不咋”表示建议和商量的语气

“不咋”表示建议和商量等语气,主要见于疑问句中。

(3) 吃饭不咋?

(4) 咱去看个电影儿不咋?

(5) 带他去不咋?

这些句子一般都是建议听话人做点什么事情。我们可以将上面句子中的“不咋”都替换为语气词“吧”,此语境中的“吧”表示建议和商量的语气,从而体会“不咋”表示的具体语气。^[3]需要注意的是,磁县方言中的“吧”都发“bān”的音,笔者用汉字“般”来代替“吧”。如下:

(6) 吃饭般?

(7) 咱去看个电影儿般?

(8) 带他去般?

通过“不咋”和“吧”的比较,我们可以看出,语气词“不咋”放在句子末尾,不是告知听话人已经做好了的决定,而是询问听话人的建议,需要听话人的回应,即作出回答。回答可以是肯定的或者否定的,但是一定需要回答。和“不咋”相比较,语气词“吧”不一定需要听话人去回答,更多的是告知听话人已经做好了的决定,而不是询问听话人的建议。“吧”不仅可以表示建议和商量的语气,还可以表示命令的语气,主要在祈使句中使用。但是“不咋”不管怎样加重语气,都不会有强制命令的口气。

(二)“不咋”表示解释说明和强调的语气

“不咋”表示解释说明和强调的语气,主要见于陈述句中

1.表示解释说明

“不咋”表示解释说明时,解释的是一个完整的句子。例如:

(9) 外边儿掉雨点儿嘞不咋, 恁都赶紧回来。

(10) 他刚在外边儿吃佬饭不咋, (他)现在一点儿也不饿。

(11) 恁爷刚去地里面了不咋, 你去地里面找他般。

我们可以通过将以上句子变为因果复句,去体会“不咋”表示的语气。“因为外边儿掉雨

点儿，所以恁都赶紧回来。”“因为他刚在外边吃佬饭，所以现在一点儿也不饿。”“因为恁爷刚去地里了，所以你去地里找他。”在这类句子中，“不咋”附在句子的末尾，对造成结果的原因进行解释，一般解释说明的是一个完整的句子，例如“恁都赶紧回来”“（他）现在一点儿也不饿”“你去地里找他般”。我们可以得出：在磁县方言中，语气词“不咋”位于句末时有解释说明的作用。

其实，以上所举的例子中句子的前后顺序可以调换，原句是前因后果，可以调换为前果后因，“不咋”解释说明的作用同样存在，而且增加了缓和语气的作用。例如：

(12) 恁都赶紧回来，外边儿掉雨点儿嘞不咋。

(13) 他现在一点儿也不饿，刚在外边儿吃佬饭不咋。

(14) 你去地里面找恁爷般，他刚去地里面了不咋。

2.表示强调

“不咋”表示强调语气时，强调的是一个人或一个事物，用某个名词或者名词性短语充当，这与其表示解释说明时强调的是完整的句子不同。例如：

(15) A: 夜个儿谁来咱家来? (“夜个儿”是“昨天”的意思) B: 小华不咋。

(16) A: 今天谁典礼嘞? (“典礼”是“结婚”的意思) B: 就河西那个王二孩不咋。

(17) A: 咱在哪儿上课来? B: 就三楼西头那个屋不咋。

以上这些例子中，“不咋”强调的名词或名词性短语如果是泛指性的，前面一般要用“这”“那”“这个”“那个”等指示代词限定和修饰，再在被修饰词之后加“不咋”表强调。而“不咋”强调的名词或名词性短语如果是特制性的，前面则一般不用加指示代词等成分。例如：

(18) A: 那是谁圪蹴在墙角? (“圪蹴”是“蹲”的意思) B: 王二孩不咋。

(19) A: 东方明珠塔在哪儿来? B: 上海不咋。

以上例子中，因为语气词“不咋”的存在，使它们的答句有了强烈的强调语气。听话人在回答时也着重使用“不咋”加强自己的语气，在谈话间，语气的加强可以在听觉上有明显的变化。

(三) “不咋”表示催促和不耐烦的语气

“不咋”表示催促和不耐烦的语气，主要见于祈使句中。

现代汉语中，祈使句主要分为两类，一类是表示命令、禁止的祈使句，一般带有强制性，口气强硬、坚决，这种句子经常不用主语，结构简单，语调急降而且短促。另一类是表示请求、劝阻的祈使句，一般也用降语调，但口气往往比较平缓。^[2]

在磁县话中，“不咋”用在祈使句中，一般情况下，表示催促和不耐烦的口气，更像普通话中表示命令、禁止的祈使句，通过动词或动词性短语直接加“不咋”来实现，不用主语。例如：

(20) 去不咋!

(21) 走不咋!

(22) 说不咋!

(23) 吃佬饭再走不咋。

(24) 再睡会儿不咋。

“不咋”用在祈使句中，也有表示建议、商量的用法。例如：

(25) A: 咱去吃饭不咋? B: 去不咋。

(26) A: 走般? B: 走不咋。

根据这一段对话，单独看 B 的答句“去不咋”“走不咋”，动词直接加“不咋”，且不用主语，其形式与表示催促与不耐烦的祈使句很相似。但是，这里的“不咋”并不是表示催促和不耐烦的语气，而仅仅是回答问句中的“不咋”，在答句中用“不咋”与之相呼应，并没有什么明显的语气。这时的“不咋”并没有表示明显的语气，只是作为一种配套应答词语而存在。^[3]

总之，在磁县方言中，“不咋”可以用在陈述句、疑问句和祈使句中，在不同的句类里所表示的语气各有不同，表示解释说明、强调、建议、商量、催促和不耐烦等语气。由于语言用法的复杂性，“不咋”在磁县话中可能还表示其他的语气和意义，这便需要我们进一步探讨。

四、“不咋”的来历

冯春田先生在他的文章《汉语方言助词“吧咋 / 不咋”的来历》中，探究得出现代山东方言的“吧咋”“不咋”跟河南省安阳话“不咋”是同一个语气助词的方言变体，在清末北方系白话资料里已经出现了“不咱”“不则”（同一方言内的同词音变形式）；“吧咋”和它的同词变体的间接句式来源，是见于明末清初时期的“VP 罢+怎么”（“怎么”及其语音变体“仔么”是疑问代词）；“吧咋”的直接来源是在这类句式的疑问代词“怎么”合音为“咋（咱）”之后而形成的“VP 罢+咋（咱）”，代词性的“咋”进一步虚化，跟前面的“罢”融合成复合式语气词。^[4]磁县在地理位置上与安阳接壤，语言上也受到了影响。所以磁县方言“不咋”的来历也应是如上冯春田先生所述。

此外，需要明确的是，安阳方言中的“不咋”作为语气词的用法与磁县方言中的“不咋”作为语气词的用法有相似之处。但是安阳方言中的“不咋”仅仅是作为语气词使用，没有“不咋么、没什么”等实在含义，即不作为实词使用，因为安阳方言中的“不咋”没有肯定形式“咋”与之对应。^[5]

五、结语

“不咋”是磁县方言中比较有特色的词语，其用法主要有两种：一是“不咋”作为一个实词短语，由“不”和“咋”构成，“咋”就是“怎么”的意思，合起来就是“不咋么、没什么”的意思；二是“不咋”作为一个语气词附着在句子或短语的后面起语法作用，是其作为虚词的用法。本文主要从共时的角度出发，基于磁县方言语料，具体分析了“不咋”在磁县方言中的意义和用法，“不咋”可以用在陈述句、疑问句和祈使句中，在不同的句类里所表示的语气各有不同，主要表示解释说明、强调、建议、商量、催促和不耐烦等语气。最后，

从历时的角度分析和总结了“不咋”的来历。

参考文献

- [1] 李荣. 中国语言地图集[M]. 广州: 朗文出版(远东)有限公司, 1987.
- [2] 黄伯荣, 廖旭东. 现代汉语[M]. 北京: 高等教育出版社, 2017.
- [3] 霍冕. 河北磁县方言词“不咋”语义分析[J]. 河北北方学院学报(社会科学版), 2015, 31(03): 82-84.
- [4] 冯春田. 汉语方言助词“吧咋/不咋”的来历[J]. 古汉语研究, 2006(01): 54-58.
- [5] 张丽. 安阳方言特色语气词研究[D]. 中央民族大学, 2012.

The Meaning and Usage of the Cixian County Dialect Word“Buza”and its Origin

Bai Pengyu

(Zhengzhou University, Zhengzhou City Henan Province, 450000)

Abstract: Cixian County is a sub-county of Handan City, Hebei Province. Because it is located at the junction of four provinces, the dialect of the Handan area is rich in characteristics due to a variety of factors. The Cixian County dialect belongs to the Jin language Handan-Xin piece of the Cixian County sub-piece, and “buza (不咋)” is a more characteristic word in the Cixian County dialect, although it also exists in the Jilu official language and the Central Plains official language, it is used more in the Cixian County dialect, and there are two main ways of using it: First, “buza (不咋)” is a content word phrase, consisting of “bu (不)” and “za (咋)”, which together means “it’s nothing”. The second is that “buza (不咋)” as a modal particle attached to the sentence or phrase to play a grammatical role, it is its use as a function word. In this paper, we analyse the meaning and usage of “buza (不咋)” in Cixian County dialect from the perspective of co-temporality, based on the corpus of Cixian County dialect, and explore the origin of “buza (不咋)” from the perspective of chronological time.

Keywords: the dialect of Cixian County; “buza (不咋)”; content word; modal particle; origin